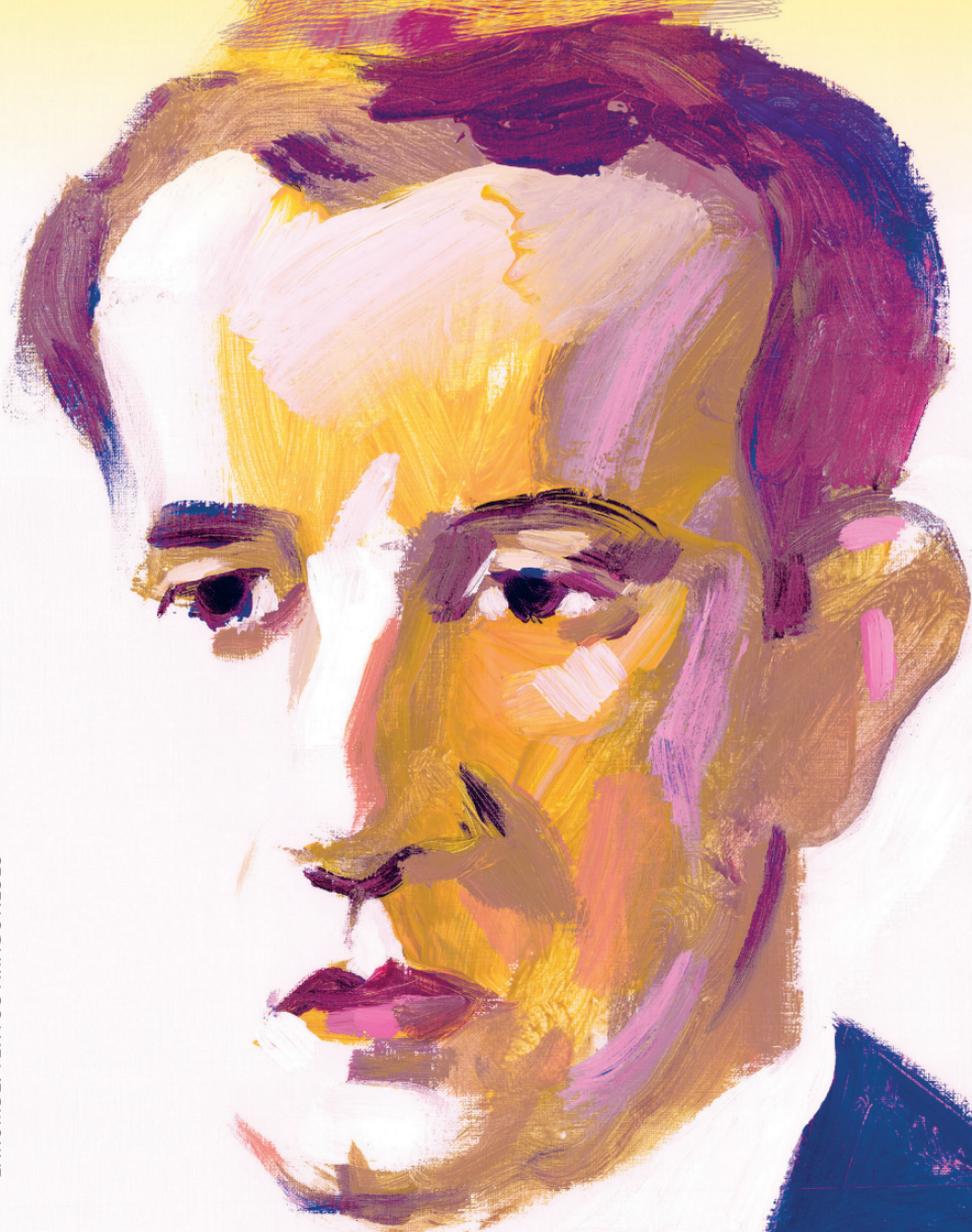


Benjamín Jarnés

SOR PATROCINIO

LA MONJA DE LAS LLAGAS

Edición de Bénédicte Vauthier



Larumbe. Textos Aragoneses, 107



Directores de la colección:

Fermín Gil Encabo, Antonio Pérez Lasheras
y José Domingo Dueñas Lorente

Comité editorial:

Juan Carlos Ara Torralba, Jesús Gascón Pérez,
José Enrique Laplana Gil, José Manuel Latorre Ciria,
Alberto Montaner Frutos, Francho Nagore Laín,
Alberto del Río Noguerras y Eliseo Serrano Martín

BENJAMÍN JARNÉS

SOR PATROCINIO, LA MONJA DE LAS LLAGAS



Benjamín Jarnés

Retrato y firma de Benjamín Jarnés

BENJAMÍN JARNÉS

SOR PATROCINIO,
LA MONJA DE LAS LLAGAS

Edición, introducción y notas de
BÉNÉDICTE VAUTHIER

Larumbe



Textos Aragoneses

Prensas de la Universidad de Zaragoza
Instituto de Estudios Altoaragoneses
Instituto de Estudios Turolenses
Gobierno de Aragón

- © Bénédicte Vauthier
© De la presente edición, Prensas de la Universidad de Zaragoza (Vicerrectorado de Cultura y Proyección Social), IEA / Diputación Provincial de Huesca, Instituto de Estudios Turoleses y Gobierno de Aragón
1.ª edición, 2022

Prensas de la Universidad de Zaragoza. Edificio de Ciencias Geológicas, calle Pedro Cerbuna, 12. 50009. Zaragoza, España. Tel.: 976 761 330
puz@posta.unizar.es <http://puz.unizar.es>

IEA / Diputación Provincial de Huesca, calle del Parque, 10. 22002 Huesca, España.
Tel.: 974 294 120
publicaciones@iea.es <http://www.iea.es>

Instituto de Estudios Turoleses (Diputación Provincial de Teruel), calle Amantes, 15, 2.ª planta. 44001 Teruel, España. Tel.: 978 617 860
ieturolenses@dpteruel.es <http://www.ieturolenses.org>

Gobierno de Aragón. Edificio Pignatelli, paseo María Agustín, 36. 50004 Zaragoza, España

Diseño de cubierta: José Luis Cano

ISBN 978-84-1340-426-4

Impreso en España

Imprime: Servicio de Publicaciones. Universidad de Zaragoza

D. L.: Z 1347-2022

SOR PATROCINIO DE JARNÉS,
HISTORIA(S) DE SEDUCCIÓN

Bénédicte Vauthier

P OCOS AÑOS RESULTARON TAN PROLÍFICOS, tan fructíferos en la biobibliografía de Benjamín Jarnés como el año 1929. El polifacético escritor aragonés saludó la entrada del año con «Nueva quimera del oro» (1929*d*), un articulillo reseña del emblemático *Aspects de la biographie* de André Maurois, publicado en *Revista de Occidente*. A los pocos meses, esta reseña iba a revelarse como el primer eslabón de una poética española del nuevo género de moda: la nueva biografía. Se trataba, como se irá viendo, de un renovado acercamiento a un subgénero histórico: la biografía, llevado a cabo con el espíritu y los recursos estéticos y estilísticos del Modernismo internacional (Marcus, 2002: 194; Vauthier, 2021: XI-XVII).

Un mes más tarde, en febrero, Jarnés daba a conocer en la misma revista «Sor Patrocinio», «Fragmentos del libro *Sor Patrocinio*, próximo a aparecer en la nueva colección de biografías del siglo XIX, publicadas por Espasa-Calpe», según se leía en nota al pie (1929*e*).¹ En mayo, según se desprende de una carta dirigida a Guillermo de Torre, salió de hecho a la luz *Sor Patrocinio*, apodada *La monja de las llagas*, segundo volumen de «Vidas españolas del siglo XIX».

1 El largo fragmento se corresponde con lo esencial de la parte primera —«La prole del caballero de Gracia»— de la vida de sor Patrocinio (2022: *infra* 19-59). Dejando de lado algunas variantes *stricto sensu*, faltan los párrafos o las páginas de carácter metadiscursivo o digresivo.

El día 1 de julio, desde *La Gaceta Literaria*, Ernesto Giménez Caballero era el primero en felicitar a Jarnés por su hazaña; y el mismo mes se promocionaba la colección en *Atlántico. Revista mensual de la Vida Hispanoamericana* (1929: 116), al tiempo que se brindaba a los lectores de ultramar, a modo de tentempié, la «bellísima “Nota preliminar”» sobre la que se abre aquella vida (1929*b*). Esta nota constituye la segunda aportación jarnesiana a una poética española de la *New Biography* que irrumpe con fuerza en España a finales de los años veinte. La tercera llegó en noviembre con «Vidas oblicuas», reseña de *Efigies* de Ramón Gómez de la Serna publicada a su vez en *Revista de Occidente* (1929*i*). En junio, la revista había acogido también una primera «versión» de *Viviana y Merlín* (1929*f*), «texto seminal de varios rasgos del mundo jarnesiano» (Herrero Senés y Ródenas de Moya, 2002: XLIII), así como una «Nota de lectura» de «Examen de conciencia, de Guillermo de Torre» «que bien pudiera ser el de toda la nueva generación literaria española», subrayó Jarnés (1929*g*: 392). Entretanto y luego para ir cerrando el año, Jarnés lanzó las que acabarían siendo primeras «ediciones» de *Paula y Paulita* (*Revista de Occidente*, «Nova Novorum»), por un lado, *Locura y muerte de Nadie* (Ediciones de Oriente), por otro, así como una compilación de relatos: *Salón de estío* (*La Gaceta Literaria*), «broche de oro de aquel *annus mirificus*», según Herrero Senés y Ródenas de Moya (2002: XXIV). Estos tres textos de carácter narrativo se publicitaron desde la portada interior de *Sor Patrocinio*.

En pocas palabras, el saldo de publicaciones jarnesianas del año 1929 se traduce en una biografía, un libro de relatos, dos novelas, y decenas de reseñas, artículos, críticas y ensayos sembrados a los cuatros vientos en las mejores revistas españolas e hispanoamericanas (*Revista de Occidente*, *La Gaceta Literaria*, *La Nación*, *Voz*, *Cos-*

mópolis, Atlántico...), sin olvidar el seminal «Viviana y Merlín» que, en julio de 1930, dio pie a una nueva novela (Ediciones Ulises).

Este somero balance individual bastaría para entender el grito casi de júbilo con el que Jarnés saluda en el *Heraldo de Aragón* la entrada del año siguiente.

Este año espiritual de 1929 —coincida o no con el almanaque—, creo que ha sido el más fecundo entre los años que van de siglo: hablo siempre del año 1929 español. Seguramente es el libro el mejor pulsómetro del espíritu, y el libro se produjo y vendió en unos meses, con más exuberancia que nunca. [...] Biografías, viajes, ensaismo, novela... La misma política que acaso no pudo evolucionar libremente en la calle, ha podido seguir evolucionando en el libro. Las empresas editoras anotaron cifras, aún modestas, es cierto, en el resto de Europa, pero insospechadas dentro de España (*apud* Domínguez Lasieira, 2006b: 264).

Rehuyendo del almanaque, como Jarnés, frente a este saldo positivo del *año 1929 español*, saldo al que contribuyó ampliamente el aragonés, hago mía su conclusión, convencida de que «La vida espiritual española de 1929 ha de comunicar su empuje a los años venideros; ha de ser acrecentada con una labor aún más potente y libre del pensamiento nacional y universal» (*apud* Domínguez Lasieira, 2006b: 265).

Por eso mismo, lejos de partir la trayectoria vital del escritor en dos, creo que el año 1929, mejor dicho, el binomio 1929-1930 —además de *Viviana y Merlín*, 1930 vio la publicación de *Teoría del zumbel* y la segunda edición de *Sor Patrocinio*— tiene indudables propiedades magnéticas: las primeras publicaciones del autor tienden *hacia él*, y *a partir de él* se despliegan y se hacen visibles y audibles las redes temáticas que antes irrigaban de forma discreta el denso tejido ético-estético jarnesiano.

Los años 1929-1930 no introducen un corte en la escritura jarnesiana.² Muy al contrario. Delatan, de repente, cómo conviven, se yuxtaponen, se complementan incluso las distintas modalidades discursivas y genéricas a las que el escritor se fue entregando sin cesar desde 1923, cuando se dio a conocer en los círculos de la literatura nueva (en julio publica *Mosén Pedro* en el semanario católico zaragozano *El Pilar* y en diciembre «Barquitos de papel» en la modernista revista *Alfar*) hasta el final de su vida. El manuscrito de *El aprendiz de brujo*, reescritura tardía de *El profesor inútil*, está fechado en 1946, pero quedó sin publicar en vida del autor, posiblemente a raíz de su degradado estado de salud (Soguero García, 2003, 2007; Domínguez Lasierra, 2013: 85 y 87).

Es más: debido al ritmo frenético con el que Jarnés se entrega al trabajo, los dos años acaban siendo uno solo, fluido, sin fronteras claras por lo que se refiere a su producción. Hasta las dos nuevas novelas publicadas en 1930 se escribieron en gran parte, al parecer, el año anterior, lo que pone en jaque a los editores, que no dan abasto con Jarnés. Finalmente, como veremos al extractar el carteo con Guillermo de Torre, lo que nos permitirá detenernos en el origen de *Sor Patrocinio* y de la colección orteguiana, estos dos años nucleares acaban siendo testigo de la forma en la que Jarnés compone *stricto sensu* sus textos en prosa, ensamblándolos, *modularizándolos*. O, por decirlo de otra forma, ejemplifican lo que Ródenas de Moya calificó de poética de la «modularidad» (1999b: 47-48).

2 Ha sido costumbre en la crítica dividir el periodo de 1920-1930 en dos etapas, por lo general, antagónicas. «Los felices veinte» se opondrían a los «hoscós treinta», según temprana expresión de Mainer que hizo época (1983: 181). La crisis financiera mundial de 1929 establece la divisoria (181). O el año 1930, «un quicio muy llamativo entre el pasado inmediato de la vanguardia lúdica y el porvenir pintado o imaginado, más que a menudo, con fulgores de utopía y sombras de revolución» (272).

SOR PATROCINIO DE JARNÉS, HISTORIA(S) DE SEDUCCIÓN.....	VII
<i>Sor Patrocinio, la monja de las llagas</i> : temprano rescate editorial, tardía recepción crítica.....	XX
<i>Sor Patrocinio, la monja de las llagas</i> : una obra de encargo	XX
Vieja y nueva política.....	XXVII
Jarnés, biógrafo de «Vidas españolas del siglo XIX»..	XXXII
La <i>cuestión religiosa</i>	XXXVII
Jarnés, teórico de la «nueva biografía»	XL
De las dos primeras dificultades de «acumular ma- teria documental suficiente»	XLVII
Historia de las mujeres y biografía	LV
«La parva provisión de biblioteca».....	LXI
«En el principio era la fábula»	LXVIII
1835. <i>Los sueños</i> de sor Patrocinio	LXXVI
... 1861: año «de los obstáculos tradicionales»	LXXXII
1868-1871. Revoluciones y santidad.....	LXXXIX
¿Una leyenda (no tan) romántica?	XCIV
<i>Política y profecía en la España</i> del siglo XIX	CIII
Benjamín Jarnés y la <i>cuestión femenina</i>	CXII
Agradecimientos.....	CXIX
Esta edición	CXX
 SOR PATROCINIO, LA MONJA DE LAS LLAGAS.....	 1
NOTA PRELIMINAR.....	9
I. LA PROLE DEL CABALLERO DE GRACIA.....	17
I. En un lugar de la Mancha	19
II. Lolita y Lucifer.....	27
III. El caballero de Gracia.....	37

IV. Santa Francisquita	43
V. La bella y el doncel.....	53
II. BAJO EL IMPERIO DEL RUMOR	61
VI. Los pajaritos y el bandolero	63
VII. El año de gracia de 1849	71
VIII. Leganitos, Pau, Monserrat	79
IX. Monserrat, Baeza, Benavente	93
X. La ortiga y la miel	105
XI. Fundadora, patriota y mártir	115
XII. Viaje al año 1860.....	129
III. EMIGRACIÓN Y TRÁNSITO	137
XIII. Teresa, la emigrante	139
XIV. De Bayona a Guethary	149
XV. En villa Anita.....	159
XVI. El monte Alvernia	169
EPÍLOGO	179
XVII. El tríptico	181
APÉNDICE	187
NOTAS COMPLEMENTARIAS	235
APÉNDICE GRÁFICO	247
BIBLIOGRAFÍA	259
Textos citados por Jarnés.....	261
Textos citados en el estudio preliminar y las notas ...	263

Acabose de imprimir *Sor Patrocinio, la monja de las llagas*, de Benjamín Jarnés, en septiembre de 2022, cuando se cumplen noventa y tres años de la primera edición y cincuenta de la segunda reedición de una obra del autor en España. Con esta primera biografía al nuevo modo Jarnés demuestra haberse acercado con generosidad y amplitud de miras a la pluralidad de identidades femeninas de la sociedad decimonónica y desenmaraña en simpatía la identidad compleja y plural de su «controvertida» biografiada. Con ella quedó enriquecida Larumbe. Textos Aragoneses, colección creada por Fermín Gil Encabo para el Instituto de Estudios Altoaragoneses en 1990, desde 2001 coeditada con Prensas de la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón, a partir de 2007 también con el Instituto de Estudios Trolenses y siempre abierta a la participación de otras entidades oficiales y particulares en función de títulos, autores y temas. Las proporciones del libro se atuvieron al diseño de José Luis Jiménez Cerezo según la sección áurea en homenaje a los promotores, operarios y devotos del mundo de la imprenta. Se dispuso un texto más legible armonizando tonos y texturas al tirarlo en el tipo Garamond y con formato *in-quarto*. Para el logotipo de la colección se recurrió a la pamesana letra Bodoni como tributo de admiración a José Nicolás de Azara. La L capitular procede de las *Constituciones synodales* del obispo Padilla impresas por José Lorenzo de Larumbe en 1716. La viñeta que se exhibe varias veces aparece solitaria en la portada de la *Palestra numerosa austriaca* que convocó Luis Abarca de Bolea, editó José Amada e imprimió Juan Francisco de Larumbe en 1650 según se aprecia en el ejemplar que fue de Valentín Carderera y Solano y, antes, de Tomás Fermín de Lezaún y Tornos. Al servicio de los lectores de esta colección, se buscó hermanar provecho y disfrute; para obsequio de los amantes del libro, quedaron conjugados cánones clásicos y procedimientos hodiernos y, en pro de la cultura, se ahormaron rasgos locales con pautas universales. *Es imposible —dicen— llegar en la gran historia a una verdad científica... En esta pequeña historia, ni siquiera se ha pretendido. Es tan complejo, es tan movedido todo en una biografía, que quizá basta para justificar a su autor el haberse lanzado heroicamente a esta aventura. Porque si la vida es incoherente, no debe serlo una biografía. Y es un terrible albur fijar la estructura de lo que fue tantas veces producto del azar.*



Sor Patrocinio, la monja de las llagas (1929), la primera biografía que Benjamín Jarnés publicó en la colección orteguiana «Vidas españolas del siglo XIX», no fue solo un éxito de venta. También consagró al escritor aragonés en su papel de «aprendiz de biógrafo». Comprensivo y generoso, Jarnés se acercó a la pluralidad de identidades femeninas de la sociedad decimonónica y desenmarañó la identidad compleja y plural de su «controvertida» biografiada. En los preliminares y el aparato crítico se desvelan por vez primera las fuentes de las que echó mano Jarnés para tejer un libro que nos habla tanto de él como de Sor Patrocinio.



Prensas de la Universidad
Universidad Zaragoza



INSTITUTO DE ESTUDIOS
ALTOARAGONESES
Diputación de Huesca



Instituto de Estudios Turolenses
Diputación de Teruel

 **GOBIERNO
DE ARAGON**

BÉNÉDICTE VAUTHIER es catedrática de Literatura Española en la Universidad de Berna. Su investigación se centra en las literaturas hispánicas e historia de las ideas de los siglos XIX-XXI (de Menéndez Pelayo y los krausoinstitucionistas a Isaac Rosa pasando por Unamuno, Jarnés, Sánchez Ferlosio, Juan Goytisolo); en la teoría de la literatura; y en la edición de manuscritos y textos modernos. En la actualidad, dirige el proyecto «Literatura problemática. Problemática sociodiscursiva de textos en prosa de la Modernidad española» (Fonds National Suisse). Entre sus últimas publicaciones, destaca la edición, en colaboración con Margarita Santos Zas, de *Un día de guerra. (Visión estelar) y La Media Noche. Visión estelar de un momento de guerra de Ramón del Valle-Inclán* (2017), la dirección del volumen *Teoría(s) de la novela moderna en España. Revisión historiográfica* (2019) y la reedición de *Castelar; hombre del Sinaí* (2021).